

## Menú de Escuelas Primarias - noviembre de 2024

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
<b>Menú de Desayuno</b>				
Revuelto de huevo y queso con tostadas WG	Torrijas y salchichas (de pavo)	Pizza para el desayuno con salchicha (pavo) WG	Panqueque WG con cobertura de canela y miel	Burrito de desayuno con jamón (cerdo), huevos y queso WG
El desayuno incluye elección de fruta/jugo 100 % de fruta y leche. Cereales variados y yogur o barritas de queso disponibles a diario.				

### ALMUERZO PRINCIPAL OPCIÓN UNO

Todos los almuerzos incluyen la opción de frutas, vegetales y leche. Ensalada verde especial con dinner roll (pan para la cena ) (WG) O hummus dipper "para untar los vegetales" (Hummus, pan plano y verduras) Servido diariamente

Tiras de Pollo Crujientes WG	Super Nacho (pollo) WG	Pizza de Queso o Pepperoni (pavo) WG	Sándwich de Pollo Crujiente WG	Queso Mozzarella en Barra WG con Salsa Marinara
------------------------------	------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	---

### ALMUERZO PRINCIPAL OPCIÓN DOS

La Provisión de Elegibilidad Comunitaria (CEP) es una opción de servicio de comidas sin precio para las escuelas. Todas las escuelas en el Distrito Escolar North Clackamas califican para CEP (Comidas sin costo para los estudiantes) para el año escolar 2024-2025. Todos los elementos del menú están sujetos a cambios en función de la disponibilidad del producto. WG = Integral.				1
				No hay clases
4	5	6	7	8
No hay clases	Burrito de frijoles y queso WG (vegetariano)	Pollo Asiático (agridulce) con arroz WG	Sándwich de queso a la parrilla WG Sopa de tomate	Pollo y gofres WG con almíbar
11	12	13	14	15
No hay clases	Taco de pollo (blando) WG	Pollo a la Mandarina con arroz WG	Pretzel WG con salsa de queso (vegetariano)	Sándwich de albóndigas italianas (carne de res) WG
18	19	20	21	22
Espaguetis WG con albóndigas (carne de res)	Quesadilla (vegetariana) WG	Pollo Teriyaki con arroz WG	Pavo y salsa con puré de papas y panecillo de cena WG	No hay clases
25	26	27	28	29

De lunes a viernes: vacaciones de otoño. No hay clases.

¿Preguntas o comentarios? Llame a los Servicios de Nutrición del NCSd al (503) 353-6068.

Esta institución ofrece igualdad de oportunidades

**Precios de las comidas 2024-2025** Los estudiantes de Kindergarten a 12º grado desayunan \$0.00, almuerzan \$0.00, la leche sólo cuesta 50¢.

Adultos/Personal: Desayuno \$3.10, Almuerzo \$4.90, Leche sólo 50¢

## Меню для начальной школы на ноябрь 2024 г.

Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница
<b>Меню на завтрак</b>				
Яично-сырный скрембл с тостом (ЦЗ)	Французский тост (ЦЗ) с сиропом	Пицца (ЦЗ) на завтрак с колбасой (индюшати́на)	Блинчик (ЦЗ) с медовой начинкой и корицей	Ветчина (свинина), буррито (ЦЗ) с яйцом и сыром на завтрак
В течение дня доступны сухие хлопья ассорти с йогуртом, или сырная палочка. Завтрак включает на выбор Фрукт/100% фруктовый сок и молоко				

### ПЕРВЫЙ ВАРИАНТ ЛАНЧА

Фирменный зеленый салат с булочкой (ЦЗ) или сэндвич с ветчиной из индейки и с сыром подается в течение дня

Все варианты ланчей включают на выбор фрукт, овощ и молоко

Хрустящие куриные кусочки	Супер начосы (курица) (ЦЗ)	Пицца (ЦЗ) с сыром или пепперони (индейка) Вариант	Хрустящий сэндвич (ЦЗ) с курицей	Палочки (ЦЗ) с моцареллой и соус маринара Вариант
---------------------------	----------------------------	--	----------------------------------	---

### ВТОРОЙ ВАРИАНТ ЛАНЧА

Программа Community Eligibility Provision (CEP) - это вариант питания для школ без взимания платы. Все школы на сайте Distrito Escolar North Clackamas имеют право на CEP (бесплатное питание для учащихся) на 2024-2025 учебный год. Все пункты меню могут быть изменены в зависимости от наличия продуктов. WG = Whole Grain.				1
				Школа не работает
4	5	6	7	8
Школа не работает	буррито (ЦЗ) вегетарианское с фасолью и сыром.	Курица с рисом (ЦЗ) в кисло-сладком соусе	Сэндвич (ЦЗ) с сыром на гриле и томатный суп	Курица и вафли (ЦЗ) с сиропом
11	12	13	14	15
Школа не работает	Пшеничная лепешка тако (ЦЗ) с курицей	Курица с рисом в мандариновом соусе.	Крендель (ЦЗ) и сырный соус (вегетарианский)	Итальянские фрикадельки (говядина) с сэндвичем (ЦЗ)
18	19	20	21	22
Спагетти (ЦЗ) с фрикадельками (говядина)	Кесадилья (ЦЗ) вегетарианская	Курица терияки и рис (ЦЗ)	Индейка с подливкой, картофельное пюре и булочка (ЦЗ)	Школа не работает
25	26	27	28	29
С понедельника по пятницу: Осенние каникулы - школа не работает				

Вопросы или комментарии? Позвоните в службу питания NCSd по телефону (503) 353-6068.

Цены на питание на 2024-2025 гг. Студенты с К по 12 класс завтракают за \$0.00, обедают за \$0.00, только молоко стоит 50 центов.

Взрослые/сотрудники: завтрак - \$3.10, обед - \$4.90, молоко - 50¢.

Это учебное заведение предоставляет равные возможности для всех

## Thực đơn tiểu học tháng 11 năm 2024

THỨ HAI	THỨ BA	THỨ TƯ	THỨ NĂM	THỨ SÁU
<b>THỰC ĐƠN BỮA SÁNG</b>				
Trứng & Phô Mai Đánh với Bánh Mì Nướng WG	Bánh Mì Nướng Kiểu Pháp WG với Xi-rô	Xúc xích (gà tây) Pizza ăn sáng WG	Pancake WG phủ quế mật ong	Burrito ăn sáng với giảm bông (thịt lợn), trứng và phô mai WG
<b>Các loại ngũ cốc và sữa chua hoặc thanh phô mai có sẵn hàng ngày. Bữa sáng bao gồm lựa chọn trái cây/nước ép trái cây 100% và sữa</b>				

### BỮA TRƯA ENTREE - LỰA CHỌN MỘT

Salad xanh đặc sản với bánh mì kiểu ăn tối (WG) HOẶC bánh mì kẹp phô mai & giảm bông gà tây được phục vụ hàng ngày  
Tất cả các bữa trưa bao gồm lựa chọn trái cây, rau và sữa

Gà giòn WG	Super Nacho (thịt bò) WG	Phô mai hoặc Pepperoni (gà tây) Pizza WG	Bánh sandwich gà giòn WG	Mozzarella Sticks WG & Marinara Sauce
------------	--------------------------	--	--------------------------	---------------------------------------

### BỮA TRƯA ENTREE - LỰA CHỌN HAI

Điều Khoản Đủ Điều Kiện Cộng Đồng (CEP) là một lựa chọn dịch vụ bữa ăn phi giá cho các trường học. Tất cả các trường trong Distrito Escolar North Clackamas đủ điều kiện tham gia CEP (Bữa ăn miễn phí cho học sinh) cho năm học 2024-2025. Tất cả các mục menu có thể thay đổi tùy thuộc vào tình trạng sẵn có của sản phẩm. WG = ngũ cốc nguyên hạt.

4	5	6	7	8
Trường học không mở cửa	Bean & Cheese Burrito WG (chay)	Gà chua ngọt & Cơm WG	Sandwich phô mai nướng WG Súp cà chua	Chicken & Waffles WG with Syrup
11	12	13	14	15
Trường học không mở cửa	Soft Taco (thịt gà) WG	Mandarin Orange Chicken & Rice WG	Pretzel WG con salsa de queso (vegetariano)	Bánh mì kẹp thịt viên kiểu Ý (thịt bò) WG
18	19	20	21	22
Mì Ý WG với thịt viên (thịt bò)	Quesadilla (chay) WG	Teriyaki Chicken & Rice WG	Gà tây & nước sốt với khoai tây nghiền & bánh mì cuộn WG	Trường học không mở cửa
25	26	27	28	29
Thứ Hai đến Thứ Sáu: Nghi Thu - Trường học không mở cửa				

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng. Câu hỏi hoặc nhân xét? Gọi cho Dịch vụ Dinh dưỡng NCSD theo số (503) 353-6068.  
Giá bữa ăn 2024-2025 Học sinh từ lớp K đến lớp 12 là Bữa ăn sáng \$ 0.00, Bữa ăn trưa \$ 0.00, Chi sữa là 50 ¢  
Người lớn / Nhân viên là Bữa ăn sáng \$ 3.10, Bữa ăn trưa \$ 4.90, Chi sữa là 50 ¢

### 2024年11月初级菜单

周一	周二	周三	周四	周五
<b>早餐菜单</b>				
鸡蛋芝士土蛋配吐司 WG	法式吐司 WG 配糖浆	香肠 (火鸡肉) 早餐比萨 WG	煎饼 WG 肉桂蜂蜜浇头	火腿 (猪肉)、鸡蛋和芝士早餐卷 WG
每天供应什锦谷物和酸奶或奶酪棒。早餐包括自选水果/100% 果汁和牛奶。				

### 午餐主菜选择一

特色蔬菜沙拉配晚餐卷 (WG) 或每日供应火鸡火腿奶酪三明治。所有午餐均包括自选水果、蔬菜和牛奶

香脆鸡肉卷 WG	超级玉米片 (鸡肉) WG	芝士或意大利辣香肠 (火鸡肉) 披萨 WG	香脆鸡肉三明治 WG	马苏里拉芝士棒 WG 和意大利面酱
----------	---------------	-----------------------	------------	-------------------

### 午餐主菜二选一

社区资格规定 (CEP) 是学校的一种不收费膳食服务选择。Distrito Escolar North Clackamas 中的所有学校都有资格在 2024-2025 学年享受 CEP (学生免费用餐)。本机构是一个平等机会的提供者。所有菜单项目可能会根据产品供应情况进行调整。WG = 全谷物。

4	5	6	7	8
学校停课	豆芝士卷饼 WG (素食)	糖醋鸡肉饭 WG	烤奶酪三明治 WG 番茄汤	鸡肉和华夫饼干 WG 和糖浆
11	12	13	14	15
学校停课	软玉米卷 (鸡肉) WG	柑橘香橙鸡肉饭 WG	椒盐卷饼 WG 和芝士蘸酱 (素食)	意大利肉丸 (牛肉) 三明治 WG
18	19	20	21	22
肉丸意面 WG (牛肉)	墨西哥玉米饼 (素食) WG	照烧鸡肉饭 WG	火鸡肉和肉汁配土豆泥和餐卷 WG 星期五学校停课	学校停课
25	26	27	28	29
星期一至星期五秋假 - 学校停课				

2024-2025 年膳食价格 K 至 12 年级学生的早餐餐费为 0.00 美元，午餐餐费为 0.00 美元，仅牛奶一项为 50 美分。成人/工作人员早餐 3.10 美元，午餐 4.90 美元，牛奶 50 美分。有问题或意见？请致电 NCSD 营养服务部 (503) 353-6068。

